Noticia di Gobierno
ISLA ONLINE
2022
Dialuna 16 Mei 2022
Email: IslaOnline@gobierno.aw Tel: 528-4952



Gabinete Wever - Croes II

2022
AÑA DI INVERSION Y OPORTUNIDAD



GOBIERNO DI ARUBA A LANSA WEGANAN ESCOLAR (WE) ARUBA 2022

"Na tur esnan cu no a logra participa of cualifica, sigui cu bo empeño paso WE Aruba tey pe keda"

Diabierna ultimo, Prome Minister Evelyn Wever-Croes hunto cu Minister di Enseñansa Endy Croes, Minister di Cultura Xiomara Maduro y Parlamentarionan di coalicion tabata presente na e lansamento di weganan escolar 2022, WE Aruba. Weganan Escolar ta un evento cu tabata wordo organisa den pasado pero debi na diferente circumstancia esaki no a tuma lugar den e ultimo añanan. E aña aki, gobierno ta contento di por anuncia cu e weganan escolar lo continua y lo tuma lugar 17-25 di Juni, 2022 pa alumnonan di scolnan basico, preparatorio y avansa.



Weganan Escolar ta un competencia na unda e scolnan ta competi den ocho diferente disciplina y lo tin premionan atractivo pa e diferente scolnan. Gobierno di Aruba ta orguyoso di por a logra un biaha mas organisa e evento aki mirando cu encuentronan deportivo ta fomenta mas cooperacion, colaboracion, union y disciplina den nos muchanan, yudando nan cu resto di nan estudio.



Prome Minister tambe a expresa na Minister Endy Croes su deseo pa bin cu encuentronan familiar na unda riba un dia manera diadomingo, un caminda ta wordo cera pa famianan por pasa un rato ameno. Esaki cu e meta pa fomenta union familiar y distraccion sano pa nos muchanan.

Premier Evelyn Wever-Croes ta gradici Minister Endy Croes, IBISA, y Departamento di Cultura pa tur nan esfuerso y dedicacion na haci e Weganan Escolar 2022 un realidad.







GOBERNADOR TA ASISTI NA APERTURA CONGRESO XII CAROSAI





Gobernador di Aruba, Su Excelencia Alfonso Boekhoudt, riba dialuna 16 di mei 2022 a asisti na apertura di e congreso XII CAROSAI. Algemene Rekenkamer Aruba (ARA) a organisa e di diesdos edicion di e congreso aki. Tambe ARA ta celebra su di 35 aniversario e aña aki. Señora Xiomara Croes-Williams, presidente di ARA, a ricibi Gobernador Boekhoudt na su yegada na Renaissance Convention Center.

Despues di un parada di bandera di e 23 paisnan cu conhuntamente ta forma CAROSAI actualmente, e cantante local Edjean Semeleer a canta e himno di Aruba. Minister-President di Aruba, señora Evelyna Wever-Croes despues a hiba su discurso, sigui pa un discurso di señor Deodat Sharma, presidente di CAROSAI.

Historia CAROSAI

Riba 7 di augustus 1988 a establece Caribbean Organization of Supreme Audit Institutions (CAROSAI) na Trinidad y Tobago. E ta un di e shete organisacionnan regional cual ta cay bao di International Organization of Supreme Audit Institutions (INTOSAI). Desde 2019 Algemene Rekenkamer Aruba ta ocupa e vice-presidencia. Durante di e congreso XII CAROSAI, ARA lo tuma over e presidencia pa un periodo di tres aña. Tambe lo scoge un vice-presidente nobo. Ademas lo tene masterclasses, presentacion-, lectura- y panelnan di discusion y tambe e miembronan lo vota pa posibel admision di pais of teritorionan nobo na CAROSAI.

PROME MINISTER EVELYN WEVER - CROES A HIBA PALABRA NA APERTURA DI CONGRESO CAROSAI





Prome Minister Evelyn Wever - Croes tabata presente na e di 12 congreso di CAROSAI cu a tuma luga e aña aki na Aruba, hustamentente e aña cu Algemene Rekenkamer ta celebra 35 aniversario. Pa cual Prome Minister a gradici CAROSAI pa a organisa e congreso na Aruba y pa apunta sra. Xiomara Croes - Williams, director di Algemene Rekenkamer Aruba (ARA), como presidente di CAROSAI pa e proximo tres añanan.



Prome Minister Evelyn Wever - Croes den nomber di Gobierno di Aruba a duna pabien na ARA, pa nan trabou eherci y nan dedicacion asistiendo Parlamento di Aruba den e rol democratoco cu diferente investigacion. E investigacionnan aki ta yuda Gobierno mehora funcionamento y servicionan na henter comunidad Arubano, Prome Minister a enfatisa. Ademas, raport di audit di ARA ta di gran balor pa Parlamento, Gobierno y ciudadanonan di Aruba. Como esakinan ta yuda trece mehoracion den gobernacion na beneficio di ciudadanonan. E hecho cu e rapportnan di ARA ta wordo publica, tambe ta promove transparencia.



Premier Wever - Croes na e ocasion a duna un splicacion cortico di e historia di Aruba como un di e paisnan (hunto cu Corsou y Sint Maarten) den Reino, te cu na 1986 ora cu Aruba a ricibi Status Aparte. Prome Minister a enfatisa cu Aruba ta depende hopi riba e sector turistico cual por wordo clasifica como e fuente primordial di entrada pa Aruba. “Desde 2008, Aruba su economia a recupera gradualmente for di diferente recesion y esun mas recien causa pa Covid-19 cu a impacta e fluho di turismo. Pero Aruba ya ta recuperando di esaki, door di a tuma accionnan rapido y decisionnan cu no tur ora tabata facil pa tuma.” Prome Minister a indica, cu aña pasa a cera e aña cu un recuperacion di 72% di turismo. Ta proyecta pa cera e aña aki cerca di 100%, y recuperacion completo pa otro aña.



Continuacion PROME MINISTER EVELYN WEVER - CROES A HIBA PALABRA ....

Metanan di Desaroyo Sostenibel (SDG's)

Prome Minister Wever - Croes a splica tambe di e agenda global 2030 y metanan di desaroyo sostenibel cual Aruba tambe ta uni na dje conhuntamente cu otro paisnan den Reino Hulandes. "Aruba ta trahando riba adaptacion di e SDG's na e contexto nacional a traves di e "National Strategic Plan (NSP)" durante e periodo di 2020 pa 2022. July Aruba lo participa na "Voluntary National Review", y na final lo presenta e status di progreso cu Aruba tin den cuadro di implementacion di SDG's desde 2017."

Pa implementa SDG's e ta esencial pa organisacionnan independiente cu ta duna conseho, ta envolvi cu integracion di SDG's den nan actividadnan. Esaki ta unda ARA tin un rol central. E responsabilidad cu gobiernonan di cada pais tin, ta duna ARA un rol principal den realisacion di e agenda 2030 door di fortifica e responsabilidad, transparencia y integridad di e gobierno y entidadnan publico. E rol ta conduci na logra obhetivo di desaroyo nacional.

Premier Wever - Croes a agrega bisando cu actualmente ARA mescos cu otro institutonan similar den region, ta conduciendo un audit riba e implementacion di e SDG "Strong and Resilient National Public Health System" (SDG 3.d.)

Gobierno como un stakeholder importante den esaki, ta colaborando den esaki y encurasha otro stakeholders relevante pa tambe forma parti di dje. E resultadonan y recomendacionnan di e audit lo ta un otro "tool" pa yuda den implementacion di SDG's y prepara Aruba den caso cu bin otro crisis den sector di salud sen futuro.

E importancia di traha hunto riba un isla y cu paisnan den region.

E ta importante pa gobierno di Aruba y institutonan manera ARA traha hunto y tin bon comunicacion pa garantisa gobernacion adecua riba e isla. Mescos cu Ministernan y Parlamentarionan ta acerca coleganan den Reino Hulandes, region Caribense y Latino America pa comparti experiencianan y pa posibel colaboracionnan, e ta importante pa ARA haci mescos.

Prome Minister a indica cu e ta importante pasobra haciendo esaki bo ta realisa cu hopi di e paisnan aki ta atende cu retonan similar of tin preguntanan similar. Door di comparti conocemento, experiencia y tips, por yuda otro resolve varios reto sin cu mester re inventa e wiel, Premier Wever - Croes a splica.

Terminando, Prome Minister a gradici tur invitado y participante na e congreso pa nan bishita na Aruba y pa ta presente na e ocasiona special cual ta e di 12 congreso CAROSAI.











DEN LUNA DI APRIL 2022 E TOURISM RECEIPTS A RECUPERA 117% COMPARA CU APRIL 2019

Turistanan a laga 300 miyon florin atras den Aruba su economia

Nos turismo ta recuperando y ta mustra di ta yegando nivelnan di aña 2019 y te hasta manera tawata e caso den luna di april 2022, Aruba su turismo a surpasa cifranan registra na april 2019.
Manera ta conoci aña 2019 tawata e mihor aña den historia di nos turismo. Tur e indicadornan di turismo a confirma esaki.

Nos pais a demostra un resiliencia enorme y despues di temponan dificil pa nos turismo, nos ta experenciando un bon recuperacion. Aña 2022 a habri cu e variante di omicron cu a duna nos un set back den nos recuperacion pero e lunanan februari y maart tawata lunanan hopi exitoso pa nos turismo.

Ta importante pa remarca cu Aruba, segun un estudio haci pa IMF ta e di dos pais den henter mundo cu mas a wordo afecta pa e pandemia. Den mesun rosea nos tin cu bisa cu Aruba ta e di 2 pais na mundo cu a recupera su turismo mas lihe. Esaki ta demostra nos forza, nos resiliencia y nos perseverancia pa recupera nos turismo.

Den luna di april 2022 tur e indicadornan di turismo ta señala un recuperacion fuerte. E cantidad di bishitante cu ta keda Aruba (stayover) den april 2022 a recupera cu 108% den comparacion cu april 2019. E revenue per available room (REVPAR) di hotelnan pa april 2022 a aumenta cu 9.1% den comparacion april 2019. E REVPAR den april 2022 tawata $259.52. Tambe e average daily rate (ADR) den april 2022 a crece cu 12.2% den comparacion cu april 2019. E ADR pa luna di april 2022 tawata $323.04.

Un di e indicadornan di mas importante pa midi e exito y calidad di nos turismo ta e tourism receipt. Esaki ta e cantidad di placa cu un turista ta laga atras den nos economia y ta wordo midi pa Banco Central Di Aruba. Den luna di januari 2022, apesar cu tawata tin e variante omicron y no obstante e hecho cu nos turismo a sufri un caida drastico toch e tourism receipt a recupera cu 80% den comparacion cu januari 2019 cual sigur tawata remarcabel. E tourism receipt a conoce un recuperacion



di 132% den maart 2022 den comparacion cu maart 2019. Cu esaki maart 2022 ya caba a surpasa e nivel di maart 2019. Den luna di maart 2022 turistanan a laga 360 miyon florin atras den nos economia. Esaki ta sigur e nivel di mas halto pa e ultimo añanan. Luna di april 2022 sigur pa hopi ta wordo considera un bon luna tambe pa nos turismo y economia. E tourism receipt pa luna di april 2022 tambe a yega un 117% den comparacion cu april 2019. Asina aki den april 2022 turistanan a laga 300 miyon florin atras den nos economia.

Banco central a proyecta cu e tourism receipt lo bai recupera 100% pa aña 2022 cual sigur tawata un bon noticia pa nos economia. Awe nos tin e cifra unda por mustra cu e tourism receipt pa e prome kwartaal di aña 2022 den comparacion cu aña 2019 a recupera na un 104%.

Minister Oduber kier a gradici ministerio di turismo, ATA, APA, AAA, AHATA , ATSA y tambe Aruba Vacation Rental Professionals pa tur e esfuerzonan cu ta wordo haci pa percura pa nos turismo sigui recupera y yega bek y surpasa nivelnan di aña 2019.

Turismo ta nos forza y ta keda e driver principal di nos economia.

Minister Dangui Oduber:

17 DI MEI DIA INTERNACIONAL DI HIPERTENSION



Diamars 17 di mei ta Dia Internacional di Hipertension. Hipertension ta e termino cu ta wordo utilisa pa describi presion arterial halto. Un persona cu presion arterial halto, sin tratamento, por sufri di hopi consecuencianan medico. Por ehempel, malesanan di curason y ader, stroke, problema cu riñon, problema cu wowo, y otro problemanan di salud.

Minister Oduber a splica cu e programa aki ta parti di su maneho di Salud Publico cu ta basa riba prevencion. Tambe e ta parti di e Plan Nacional di Prevencion di malesanan NCD's cu ta wordo realisa door di e stuurgroep cu ta consisti di diferente stakeholders conhuntamente cu PAHO. Ministerio di Salud Publico sa cu e causa di hipertension ta hopi compleho y pa logra un cambio y solucion nos lo mester traha consistente riba consientisacion, educacion y actua hunto pa logra esaki. E meta ta pa a largo plaso reduci e gastonan di AZV door di prevencion.

E malesa aki ta un malesa silencioso. Es decir cu hopi hende no sa mes cu nan ta sufri di dje. Pa es motibo aki, Departamento di Salud Publico conhunto cu Ibisa tin e campaña "Sa bo numbernan". E campaña aki kier enfatisa e comunidad pa tuma iniciativa y nan responsabilidad social, pa midi nan presion regularmente na cas. Minister a menciona cu ta hopi importante pa educa nos mes den area di movecion, nutricion y yuda otro nan tambe den e oportunidad di por biba un bida mas saludabel.

Un par di punto pa preveni presion halto ta: haci actividad fisico regularmente, limita alcohol, stop di huma, baha man na salo y cuminda vet.

E campaña "Sa bo numbernan" a wordo realisa danki na e bon cooperacion cu tin entre Ministerio di Salud Publico y Ministerio di Deporte, un danki special na e team di DVG y Ibisa cu a haci esaki posibel. Minister Dangui Oduber ta pidi comunidad pa buska mas informacion ariba e tema di hipertension y no lubida cu bo mes por tuma bo presion na cas mes pa bo sa bo number.

Minister Dangui Oduber:

CIFRANAN DI AIRLIFT COMMITTEE DI ARUBA TA MUSTRA CU ARUBA TA RECUPERANDO

Diaranson atardi Minister di Turismo sr. Dangui Oduber a reuni cu e Airlift Committee di Aruba na aeropuerto caminda a haña un presentacion di e di dos kwartal pa aña 2022. Tur indicador ta mustra cu Aruba ta recuperando grandemente, e perspectiva ta uno hopi positivo y ta spera cu lo por recupera riba 90% di nos turismo den aña 2022.

E miembro nan di e Airlift Commitee ta:

- Commitee Chair; Jo-Anne Meaux Arends, Air Service Development Manager, Aruba Airport Authority
- Danguillaume Oduber, Minister of Tourism and Public Health
- Joost Meijs, CEO AAA
- Barbara Brown, CCO AAA
- Tisa LaSorte, President and CEO AHATA
- Ronella Croes, CEO ATA
- Sanju Luidens, CMO ATA
- Edwin Kelly, Director Department of Civil Aviation of Aruba

Minister Oduber a duna di conoce cu luna di april tabata un luna sumamente exitoso pa Aruba su turismo. Den luna di april e trafico di pasahero a surpasa 100% den comparacion cu e nivel di april aña 2019. E “Average Passenger Load factor” cu ta indica e promedio di con yen e avion nan ta yega Aruba pa e luna di april tabata 88.8% y pa e mercado di Norte Americano esaki tabata 90% cu ta 1% mas cu na april 2019. Esaki ta indica cu tin un demanda hopi halto pa Aruba como destinacion.

Minister Oduber ta premira cu e temporada di zomer binidero ta bay ta uno bastante druk di parti e mercado mericano cu ta Aruba su mercado di mas grandi. Esaki ta debi cu varios di e aeoliñanan a aumenta nan vuelonan semanal pa cu e temporada aki. Aki por mira e compromiso cu e aeroliñanan tin cu Aruba. Si mira e capasidad den asiento di e di dos (2) kwartal aña 2022 esaki ta 6% mas halto cu na aña 2019 y di tres (3) kwartal aña 2022 ta 10% mastanto cu aña 2019, esaki pa e mercado mericano.

Aruba a bay dilanti cu 6% den e di dos (2) kwartal compara cu 2019, esaki ta 16,575 asiento adicional. Si haci un comparacion cu e otro islanan, por tuma nota cu na Corsou e capasidad di asiento a baha cu 7.7% y na Sint Maarten e capasidad di asiento ta 3% menos compara cu aña 2019. Pa locual ta e capaidad den asiento pa Nassau Bahamas (-17%) y Jamaica (-20%) cu ta nos competidornan, nan tampoco a conoce un subida den asiento. Na Boneiro si a conoce un aumento di 8.7% den e capasidad di asiento pero e promedio aki ta basa di solamente 2 aeroliña.







Minister Dangui Oduber ta satisfecho con Aruba su turismo ta desaroyando, e di dos (2) kwartal ta bayendo hopi bon y e di tres (3) kwartal tambe ta mustra di bira uno hopi prometedor. Si tur cos sigui manera cu e ta bayendo AAA ta proyecta un recuperacion di 94% na final di December 2022. Ban sigui avansa hunto como pais pa como pais nos yega bek na 100 porciento di recuperacion di nos turismo compara cu aña 2019.



MINISTER GEOFFREY WEVER LO INICIA DISCURSO PUBLICO RIBA E TOPICO DI ECONOMIA CIRCULAR



Minister di desaroyo sostenibel, Sr. Mr. Geoffrey Wever, ta anuncia su plan pa tene varios discurso publico riba e topico di economia circular. Internacionalmente conoci como un “collaborative participation session”, e discursonan lo sirbi e meta di comunica informacion y intercambia idea riba e implementacion di maneho, pa asina hiba e economia di Aruba den e rumbo sostenibel.

Diaranzon 18 di mei e prome evento lo tuma lugar na Teresita Center, San Nicolas. Aki un grupo di invitado di mas o menos 70 stakeholders presente representando mas di 45 diferente organisacionnan local lo participa na e inicio di loke lo bira un esfuerzo continuo di dialogo cu comunidad.

E enfoke lo ta pa ricibi INPUT di diferente KEY stakeholders riba nos isla y asina mira kico mester añadi of considera pa e Circular Economy Action Plan cu ministerio di desaroyo sostenibel tin den plan. "Asina ta brinda nan e oportunidad pa let their voices be heard", Minister Wever ta comenta.

"Nos lo mester siña kico ta traha y kico no ta traha den nos contexto riba nos isla".
Den un forma interactivo y inclusivo nos kier envolvi mas personanan den e proceso di forma e beleid pa asina ricibi nan input tambe. Basa riba e input nan aki lo caba di formula e plan di implementacion di maneho efectivo pa catalisa e transicion pa sostenibilidad, pues un economia circular pa Aruba.

Un economia circular ta hopi importante pa Aruba, mirando cu e lo:
• Contribui directamente na e recuperacion economico (inversion y oportunidad)
• Reduci nos dependencia di recursonan internacional
• Minimalisa e peso riba maneho di desperdicio
• Contribui positivamente na planificacion di desaroyo di infrastructura
• Tur hunto lo fortifica e factornan social-economico.
• Pa turismo, e lo transiciona Aruba pa un "High Value – Low Impact Destination"

E "Circular Economy Action Plan" ta un plan dinamico cual lo rekeri dialogo continuo entre e stakeholders pa asina sigura cu nos tur ta bayendo hunto den e bon direccion. Un danki na tur e personanan di e business sector, companianan mediano y chikito, organisacionnan gubernamental como tambe no-gubernamental, Universidad di Aruba, y tambe Ministers y Parlamentarionan kende ta mustrando nan interes na e topico aki.



Minister Geoffrey Wever:

YES! SAN NICOLAS SU DIALOGO TA PARTI ESENCIAL DI ARUBA SU RECUPERACION ECONOMICO



Durante un conferencia di prensa dialuna, 16 di mei 2022, Minister di desaroyo sostenibel, Sr. Mr. Geoffrey Wever, a elabora riba e evento di Young Entrepreneur Summit (YES) San Nicolas. E YES! San Nicolas ta un encuentro cu tin 2 fecha, cual e prome lo tuma luga diahuebs binidero, 19 di mei 2022 na Principal Movie Theater.

Riba e prome dia e Digi-entrepreneur, Sr. Hans Hoornstra, lo comparti su conocemento ariba e importancia di ta digitalisa inteligentemente y kico ta habilidad cu sigur bo mester tin den siglo 21 pa ta un empresario exitoso. Sr. Hans Hoornstra ta conoci pa ta un orador inspirativo door di uza humor y anecdota cu lo hibabo sin esfuerso na evoluciona bo habilidad humano.

Minister Wever ta contento di por menciona cu e acogida pa e summit ta bayendo bon, y cu e prome fecha ta completamente "booked". Esnan cu a registra pa dia 1 lo ser inscribi automaticamente pa e segundo dia - caminda lo conta cu un cupo mas grandi pa participante.

E segundo dia lo tin diferente workshops interactivo ariba temanan importante pa maneha un negoshi. E evento aki lo tuma luga dia 18 di juni 2022 den Santa Teresita Center di 1:00 PM pa 5:00 PM di atardi. Inscripcion pa e di dos fecha aki ainda ta posibel, y ta completamente gratis. Por haci esaki na: www.yessannicolas.com



"E dialogo ta un parti esencial di Aruba su recuperacion economico", Minister Wever ta opina. Temanan cu lo ser cubri lo ta 1) Growth Hacking (online sales & marketing techniques), 2) Liderazgo & Maneho, 3) Comunicacion & Networking, 4) Administracion and Finansas. Pues un invitacion ta bai pa e comunidad hoben pa registra y participa.

Ta anticipa un session interesante caminda hobennan por comparti nan interes y aspiracion. E summit aki ta e inicio di esfuerzonan pa siguiente fase di desaroyo pa Aruba su economia. En particular pa San Nicolas ta importante pa transiciona pa un economia cu ta circular, inclusivo pa participacion, fuerte y resiliente, y mas cu tur; sostenibel.



MINISTER ENDY CROES A PRESENTA PROYECTO DEPORTIVO WEGANAN ESCOLAR (WE) ARUBA

Cu ta tuma luga di 17 pa 25 di juni

Diabierna atardi den un esfera ameno den e auditorio JFK Education Center Minister Endy Croes a haci presentacion oficial di e proyecto deportivo Weganan Escolar (WE) Aruba 2022. Presente na e ocasion special aki Prome Minister di Aruba sra. Evelyn Wever- Croes, Minister di Finansa y Cultura, sra. Xiomara Maduro, Parlamentarionan di Coalicion, directiva di scol, instructor y docentenan di deporte y demas invitadonan.



Weganan Escolar ta wordo presenta pa Ministerio di Enseñansa y Deporte, IBISA y Departamento di Cultura. Weganan Escolar ta un competencia pa alumnonan di scol preparatorio, basico y avansa cu ta competi den ocho diferente disciplina. Scol preparatorio lo participa den 'kids run' y 'kids athletics'. Scol basico lo competi den futbol, volleyball, basketball, beach tennis, badminton, dammen y 'kids run'. Scol avansa ta participa den baile deportivo y baseball5. Weganan Escolar ta tuma luga di 17 pa 25 di juni. Un di e metanan di e WE Aruba ta pa promove deporte bou di nos alumnonan di scol preparatorio, basico y avansa. Banda di esaki deporte ta crea amistad y ta trece hopi positivismo cune sin lubida cu e ta sano. Deporte ta fomenta union y alegria.



Minister Endy Croes a duna splicacion amplio di e concepto di Weganan Escolar, di e mascota oficial WÉWÉ cu lo trece ambiente y animo cerca nos muchanan durante cada competencia, como tambe di e uniform cu tur e scolnan ta ricibi. E scolnan participando a cuminsa hunga caba pa clasificacion. E mandatardio di deporte a elabora riba e diferente premionan atractivo cu e scolnan ganado ta ricibi te un cu e premio maximo di 7500 florin. Minister Endy Croes cu hopi entusiasmo a anuncia cu Denzel Dumfries ta na Aruba pa inaugura WE Aruba 2022. Na final di e presentacion bou di ritmo di e jingle oficial di Weganan Escolar WÉWÉ, e mascota oficial a sorprende tur hende bailando yen di energia y alegria hunto cu cuatero hoben partiendo e informacion di loke ta bira WE Aruba 2022. Den e dianan nos dilanti nos ta sigui brinda mas informacion di WE Aruba 2022.





MINISTER GLENBERT CROES A YEGA HULANDA PA BISHITA DI TRABAO

Diadomingo 15 di mei Minister di Labor, Energia y Integracion Glenbert Croes a yega Hulanda. Minister Croes a keda ricibi na aeropuerto Schiphol pa Minister Plenipotenciario Suplente mr. Ady Thijsen.



Minister Croes ta na Hulanda pa un bishita di trabao. Entre otro e mandatario lo tin reunion cu Minister pa Asuntonan Social y di Labor Karien van Gennip, Minister pa Clima y Energia Rob Jetten, Secretario di Estado di Husticia y Seguridad Eric van der Burg y Secretario di Estado pa Asuntonan di Reino Alexandra van Huffelen. Tambe Minister Croes lo tin un reunion cu Staatsraad pa Aruba mr. Milly Schwengle.

Mientras tanto e reunion cu Sra. Schwengle ya a tuma luga durante cual e mandatario a entreg'e un copia di su maneho y a elabora riba e reunionnan cu e mandatario lo ta sosteniendo na Hulanda.

Dialuna tambe e reunion cu Secretario di Estado pa Asuntonan di Reino Sra. Alexandra van Huffelen a tuma luga. E mandatario a expresa su gratitud na Sra. Van Huffelen pa a ricibi su persona, agradecido pa e cooperacion y apoyo cu Aruba a haya di Gobierno di Reino na un momento asina crucial den historia. Manera e mandatario Arubiano a expresa: “Nos lo sigui cana e caminda hunto, coopera hunto brindando tur nos ciudadanonan un caminda pa un miho futuro semper”.

Proximamente riba agenda ta e reunion entre Minister Glenbert Croes y e Minister di Energia di Gobierno di Hulanda, Sr. Rob Jetten.





CEDEHM ta anuncia:

DIA INTERNACIONAL DI FAMIA

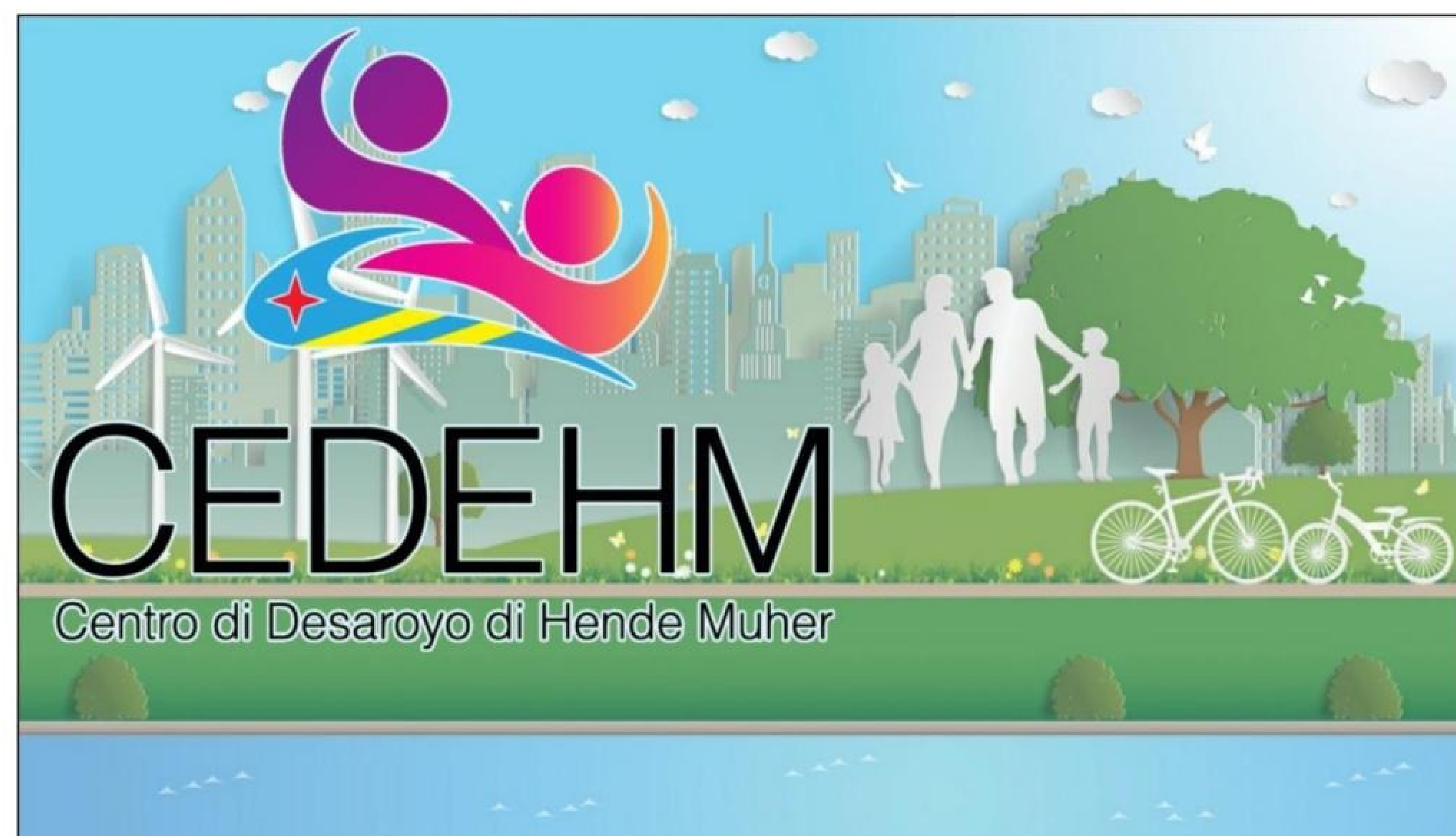
"Famianan y Urbanisacion"

Dia 15 di mei nos ta celebra Dia Internacional di Famia. Nacionan Uni a escohe e fecha aki na 1993 pa asina resalta e balor di famia conscientisando tur hende na nivel mundial riba e importancia di lasonan y union familiar, incluyendo e papel fundamental di e famia pa cu educacion y formacion di yiunan desde nan infancia.

Nacionan Uni ta reconoce cu un famia ta e nucleo central di cualkier sociedad. Mundialmente ta celebra e dia aki cu varios actividad manera e.o. tayer, conferencia, programa di radio y television, tur cu e obhetivo pa fomenta, mehora y mantene e unidad familiar pa asina brinda e oportunidad na un y tur pa reconoce, identifica y analisa retonan social, economico y demografico cu ta afecta e desaroyo y evolucion di e famia.

Famia ta sumamente importante pa e ser humano por logra integra na un manera sano y completo cu su ambiente y alcansa un nivel den sociedad respetando e reglanan y normanan vigente. E formacion di e nucleo familiar ta permiti e existencia di un unidad di consumo y, transmision di norma, custumber y balor cualnan ta ser traspasa di generacion pa generacion. E normanan mas importante den un nucleo familiar ta amor, comprension, respet mutuo, compromiso, responsabilidad, comunicacion, stabilidad, continuidad y seguridad. Cambionan demografico, economico, social y tendencianan mundial a trece cu nan cu e concepto di famia a transforma y evoluciona bastante durante e ultimo decadanan. Tanto cambio den e rol di e hende muhe y e hende homber a causa cu e structura familiar a cambia di uno tradicional pa uno convencional y moderno. Awendia tin e.o. famianan extenso, famianan bi-parental of mono-parental. E hende muhe tin un rol clave pa e desaroyo sostenibel y e calidad di bida den famia. Sinembargo e ta necesario pa mantene igualdad di genero den seno familiar y cu, independiente di e genero, por tin igualdad den participacion, derecho, oportunidad, rol y libertad. E principio y deber aki ta ancra den e tratado di CEDAW, cual Aruba ta forma parti di dje. Centro di Desaroyo di hende Muher (CEDEHM) ta resorta bou di Ministerio di Asuntonan Social y ta e departamento di Gobierno cu ta supervisa cumplimento di e tratado aki na Aruba. CEDEHM su meta principal ta pa brinda un caracter structural y sostenibel na tur tipo di actividad cu ta desaroyando na Aruba pa asina mehora e posicion di e hende muhe den esaki.

E pandemia y su consecuencianan pa e famia a urgi e Secretario-General di e Asamblea General di Nacionnan Uni pa presenta un raportahe di implementacion di obhetivonan pa e Aña Internacional di Famia, cual lo ta e di 30 aniversario di dia Internacional di Famia cu lo wordo celebra na 2024. E raportahe ta enfoca riba e temanan cu a causa mas impacto riba e famia durante e periodo 2021-2024. E tema escohi pa Dia Internacional di Famia e aña aki ta "Famianan y Urbanisacion",



cual tin e obhetivo pa conscientisa e importancia di e bienestar di famia dentro di urbanisacion. Urbanisacion ta referi na un concentracion denso di poblacion den areanan pa uso residencial, comercial of industrial. Urbanisacion por afecta e bida familiar den diferente forma.

Durante e pandemia a ser demostra mundialmente cu zonanan relativamente mas popula, esta zonanan urbano, ta esunnan mas afecta. Den un zona urbano, malesanan contagioso ta plama mas lihe. Esaki tin di haber cu e espacio limita, concentracion di hende, sanitario inadecua y aire contamina. E efecto durante pandemia den zonanan urbano a demostra e importancia di planificacion infrastructural espacial fisico, pero tambe social. Por ehempel pa famianan e acceso facil na hospital, asistencia social of scol ta necesario. Un urbanisacion sostenibel ta garantisa tur esaki, pues ta garantisa su habitantenan tur locual ta indispensabel pa nan supervivencia, e.o. educacion di calidad, centronan de salud adecua, transporte publico accesibel, recogemento di desperdicio, siguridad, oportunidad igual, recursonan saludabel y natural y bon calidad del aire.

Urbanisacion sostenibel ta fundamental pa desaroyo sostenibel, cual na su turno ta beneficioso pa famia. Urbanisacion sostenibel ta directamente relaciona cu e Metanan Mundial pa Desaroyo Sostenibel di e Nacionnan Uni (SDG's), manera SDG 1 (fin na pobresa), SDG 3 (salud y bienestar), SDG 11 (ciudadnan y comunidadnan inclusivo, sigur, resiliente y sostenibel), SDG 10 (reduccion di desigualdad) y SDG 5 (igualdad di genero), ya cu e ta crea un balor economico, social y ambiental cu ta reforsa e lucha contra pobresa, desigualdad y cambio climatico. Apesar cu Aruba no conoce ciudadnan grandi, of zonanan urbano manera na paisnan grandi, nos isla ta conta cu un espacio limita y door di esaki e densidad di poblacion y su limitacionan ta similar na esunnan di un zona urbano. Esaki ta trece cu ne cu Aruba tambe ta conta cu retonan similar pa cumpli cu e Metanan Mundial di Desaroyo Sostenibel. Ta importante pa nos sigui traha hunto pa asina por yega na e Metanan Mundial aki pa 2030.

MINISTER GLENBERT CROES A YEGA HULANDA PA BISHITA DI TRABAO

Awe diadomingo 15 di mei Minister di Labor, Energia y Integracion Glenbert Croes a yega Hulanda. Minister Croes a keda ricibi na aeropuerto Schiphol pa Minister Plenipotenciario Suplente mr. Ady Thijsen.



Minister Croes ta na Hulanda pa un bishita di trabao. Entre otro e mandatario lo tin reunion cu Minister pa Asuntonan Social y di Labor Karien van Gennip, Minister pa Clima y Energia Rob Jetten, Secretario di Estado di Husticia y Seguridad Eric van der Burg y Secretario di Estado pa Asuntonan di Reino Alexandra van Huffelen.
Tambe Ministter Croes lo tin un reunion cu Staatsraad pa Aruba mr. Milly Schwengle y cu Start Foundation.

REPUBLICA DEL PARAGUAY

15 mei 2022

Dia di Independencia di

Paraguay

Feliz dia di independencia na e comunidad di Paraguay na Aruba y rond mundo

Gabinete Wever-Croes ||



UN PANDEMIA CU EFECTO DEVASTADOR
PA UN ISLA CU SU PILAR ECONOMICO
TA NOS BISHITANTENAN DI AFO.
Y UN ISLA DETERMINA PA SALI
AUN MAS FUERTE FOR DI E SLA DURO AKI.
UN ISLA CU VISION PA PROGRESA.
E VISION DI CADA UN DI NOS,
VISION DI CREATIVIDAD Y INVERSION,
LO TRECE OPORTUNIDADNAN GRANDI
PA NOS Y PA NOS FUTURO GENERACIONNAN.
E PASONAN CU AWE NOS TA TUMA,
TA LAGA MARCANAN ATRAS
PA NOS GENERACION HOBEN.
ESAKI LO TA E COMPAS CU LO DIRIGI NAN
DEN E HORIZONTE DI OPORTUNIIDADNAN,
PA CONTINUA CU UN ARUBA
MAS SOSTENIBEL, FUERTE Y RELIENTE.



2022 | AÑA DI INVERSION Y OPORTUNIDAD